

# G A Z E T A

## DE TRANSILVANIA.

AN 8 A

(K 8 P R E A N A L T A B O I E).

A A VI-LEA

N<sup>ro</sup> 65.

Brashov, 16. August.

1843.

### УНГАРИА.

Пожон. Дескватері дієтале інте-ресанте дн 10., 11., 12. ші 14. Агуст. Матеріа дескватеріалор дн зіеле ачестеа ф8 маї тот реліціосаз ші к8носк8тз дін дієта дела 1840, дн каре днса дїсп8теле н'ав8рз рез8латат8ла дорїт де м8лці. Са8 чер8т аде-кз, ка реверсалеле дате дн скріс, к8 каре персонеле некатоличе се андатора кзтре челе католіче, де а креще пе тоці пр8нції дн ре-ліціа романо-католикз, сз се щаргз н8н8-маї пе віиторї8, чї шї челе фзк8т8 п8нз а-к8ма сз рззмзїе фзрз п8тере; маї днколо, тречереа дела о конфесїе реліціосаз ла алта сз фїе слокодз, скзпатз де ексамен8ла де 6 септзмзні<sup>\*)</sup>; процес8ріле де деспзрїре ескате днтре кзсзторїці де реліції деосевїте сз н8 се ж8дече н8маї ла трїв8налеле бісе-річешї романо-католиче; днсфзршїт сз фїе деплїнз речїпрочїтате, адекз дрепт8рї де о потрївз днтре фелї8рїтеле конфесїї реліціосаз. Дс8пра т8т8рор ачестор п8нт8рї се фзк8рз репрезїнтації кзтрз трон.

дн 10. Агуст дескватерїле к8р8еа ас8пра реверсалелор. Ден8тації бісерїчешї се днпро-тївїрз шї ак8ма ла десфїнцареа ачелораш днкз шї пе времеа трек8тз, дншїрзнд маї к8 сеамз тот арг8мінтеле історїче к8носк8т8 де маї наїнте, днса шї маї апзсате, адзо-гзнд, кз бісерїка католїкз н'аре а се с8н8не

\*) дн цзріле ноастрє тречереа ф8 шї п8нз ачї н8маї кондіціонатз, іар н8 опрїтз. Пе дїра есте м8лат маї стражс. дн р8сіа спр. п. домнїше прїнціп8ла: Тречереа ла бі-серїка греко-р8сакз есте к8 тот8ла слокодз, іар ешїреа дін ачешї шї прїміреа алтїе кон-фесїї нїчї дек8м н8 есте ертатз. дн кз-сзторїїле местекате тоці пр8нції се еотеахз шї рззмзн греко-рзсрїтенї; маї м8лат: тоці ачїа, карїї дін днтзмпларе а8 венїт дн врео ком8нїкаціе к8 бісерїка греко-р8сакз, са8 карїї дін днса с'а8 к8мінекат вреода-тз ла р8шї, сзнт даторї а д8а лїфеа греко, рзсрїтеамз шї а о п8рзсі пе алор

дн л8к8р8ріле догматїче ла п8тереа мїреанз полїтїкз, чї аре сз аск8лате де папа ш. а. Ла ачестеа се ск8лаз 8н ден8тат комїтат8ла шї днтре алте м8лате зїсе: Челе маї е8не фз8рїтоаре де реверсалеле сжнт мамеле, мамеле е8не шї тоате бакеле, к8 каре апої персонеле бісерїчешї фак алїанце; дар реверсалеле сжнт фоарте слабе мїжлоаче де а кзщїга с8флете, чї сфїнціїле сале преоції сз аск8лате пе Матї88 8вангелїет8ла, каре зїче: „Мїр8цї шї пропо-вед8ції.“ Пе калеа ачестеа се пот фаче дн-тоарчерїле ла кредїнцз к8 фолос м8лат маї маре, кзмп8ла есте ларг дест8ла, пентр8-кз н8маї дн хїна се афлз 300 мїліоане с8флете, кзрор кредїнца крещїнеаскз днкз н8 ле есте к8носк8тз. Д8пз ачела се маї ск8ларз кзці-ва ден8таці де Комїтат, дін карїї 8н8ла по-менї, кз дн прївїнца ачестеа комїтат8ла сз8 аре практикз маре, пентр8 кз н8 сжнт раре ачеле кас8рї, 8нде реверсалеле с'а8 сторс са8 к8 сіаз, са8 к8 біклїш8г. Маї к8взнтарз шї алції; рез8латат8ла ф8, кз стат8ріле рзма-серз пе лзнгз хотзр8реа де маї наїнте де а ведеа реверсалеле десфїнцате.

дн 11. Агуст. Ак8ма 8рмз п8нт8ла ал доїлеа: тречереа. Вк. Са пресїдент8ла дшї дескоперї андатз ла днчен8т8ла дескватерїалор дорїнца де а ведеа шї л8к8р8ла ачестеа рзсзт8р-нат к8 паче шї спре бїнеле ком8н. Д8пз пресїдент се ск8ларз треї персонеле бісерїчешї сілінда8се ашї рззїма опозїціа че фзчєа, к8 довезї історїко-бісерїчешї. Дар 8н ден8тат де комїтат ле рзсп8нсе пе ларг шї д8пзче рефлєктз, кз днсаш рескрїпт8ла Маї. Сале а країдл8ї дат дін 6. І8ліе а. к. рїк8ноаще дре-пт8ла де а да реверсалеле шї протестанції, прїн 8рмаре ел рїк8ноаще шї лїбертатеа де а трече, апої р8гз-пе сф. сале, ка сз'шї ден8їе армеле, сз н8 стеа дннаїнте тот к8 сфїнції пзрїн-ції шї сз н8 гзндїаскз, к8мкз дін вїена бор маї венї шї пе віиторї8 тот декрїт8рї фаворабїле пентр8 д8лор, пентр8-кз м8лцз-мїтз а8ї д8мнєзї8 дн вїена днкз а8 днче-п8т а се скїм8а прїнціпеле. Чє е дрепт, к. рескрїпт дін 8рмз н8се пе стат8ла бісерїчєск

антр'о амаръ алтернативъ, prin ачегъ, кз ащ ркѣсноскѣт дрептѣла егалитѣцѣй реліѣіоасѣ, prin ѣрмаге ші дрептѣла де а трече деаа о реліѣіе ла алта, де ѣнде преоѣімеа саѣ ва фі сілітѣ а прімі рескріптѣла, саѣ дакѣ нѣ, ѣа індіре-кте (пїезіш) стѣ ан контра крѣіескѣлѣі рескріпт, карѣ ансѣ статѣла преоѣеск доар' кз нѣ о ва фаче. Ансѣршіт депѣтатѣла дѣдѣ сфат преоѣімеі, ка сѣ'ші хрѣніаскѣ оіле кѣ моралітате, кѣ скріереа де кѣрѣі бѣне, кѣ пілдѣ бѣнѣ ші пе калеа ачегаста аші вор амѣлѣі нѣмѣрѣла кредіношілор, іар алтѣлѣіѣ ал вор мікшора. Дѣнѣ ачел депѣтат се маі скѣларѣ ші алѣіі ші адаосерѣ, кз дѣнѣ ре-формаѣіе рідікнѣасѣ опозіѣіе деѣпра попімеі романо-католіче, ачегаста фѣ сілітѣ а'ші афла фортѣреѣе ка ачегаста, карѣ сѣ антѣрїаскѣ нѣ-тереа іерархїеі, прекѣм сѣнт реверсалеле, де-негареа бїнекѣвѣнтѣрїі, ексаменѣла де 6 се-птѣмѣні ш. а. Ла десѣтерееа каѣсеі ачї а-тїнсе нѣ трѣѣѣе сѣ кѣѣтѣм чеге че зїк сф. пѣрїнѣі, чї ачегеа че претїнде дѣхѣла веакѣ-лѣі нострѣ ші че се анвоїеѣе кѣ мїнтеа чеге сѣнѣвѣтоасѣ; дрептѣла де а не конвїнеѣе аша орї аша, попімеа нѣ поате аѣга нїчї ѣн ін-терес де а'л ресѣрїнеѣе, пенѣтрѣ-кѣ атѣнчї, кѣнѣ дѣлор ексаменѣла де 6 сепѣтѣмѣні ал антїнд пе анї антреїї, дескїд кале ла індіферентїсм (непѣсарѣ де орї че реліѣіе), іар нѣ ла реліѣіо-сітате. Дѣнѣ ачегаста маі ворѣірѣ кѣѣїѣа депѣтатѣі комїтатѣлаі шї кѣѣїѣа преоѣї капї-тѣларї, анкѣт десѣтерїле се префѣкѣрѣ ан полемїе реліѣіоасѣ. Атѣнчї ѣн депѣтат де ораш се скѣлѣ шї стрїѣ ан гѣра марѣ: Статѣла бїсерїеск петрїкнѣд времеа чеге скѣм-пѣ нѣмаї кѣ неѣрїенїчїі, се сілеше а нїмїчї чеге маі сфїнте скопѣрї але касї депѣтатї-лор, іар нѣ але ажѣта, анкѣт дѣншїі (прео-ѣї) нѣ сѣнт осташї аї реліѣіеі креѣїнеѣї, чї а іерархїеі, шї нѣ сѣнт кїемаѣї а фаче леїї ш. а. ш. а. Ла ачегаста вѣс. Са пресїдентѣла декларѣ, кѣмкѣ ан ѣнгарїа клерѣла есте кїе-мат ла діетѣ prin леїї, prin ѣрмаге ораторѣла де нїанте н'аре дрептате а ворѣі ас-ѣлѣіѣ. Кѣ ачегаста діснѣтеле лѣарѣ алѣтѣ кале. Де алтмїнѣрелеа вѣс. Са рекѣнолѣе, кз ді-снѣте ка ачегаста реліѣіоасѣ-полїтїче нѣ не скоп ла нїчї ѣн скоп, prin ѣрмаге бїне ар фї але прекѣрма. Анѣр'ачегеа ѣп канонїк скѣпѣсе маі нїанте дїн гѣрѣ кѣвѣнтѣла кз, „ар фї нѣѣн ачегаста, карѣ нѣ ш'ар кѣѣта інтерїсѣла сѣѣ (prin ѣрмаге шї преоѣімеа сѣ шї'л каѣте пе ал сѣѣ).“ Кѣвїнѣтеле ачегаста ле апѣкѣ ѣн алѣ депѣтат шї ле скѣрѣмѣнѣ зїкнѣд: Токма дїн ачегаста prinчїп ал клерѣлѣі се веде, кз дѣн-сѣла нѣ есте пенѣтрѣ леїїсѣлѣіе, кѣчї дакѣ ѣа аші вѣнеазѣ нѣмаї інтереселе сале партїѣ-ларѣ, нѣ арѣ воїе але апѣра шї але кѣѣта пе але патрїеї. Де ачї ведем шї атѣта, кз попімеа н'аре нѣмаї інтересѣла де а'ші апѣра

реліѣіа, чї анкѣ шї алтеле маї мѣлате. Сѣ мерѣем анкѣ ла Франѣа шї ла Ірландїа, шї сѣ ведем кз аколо преоѣімеа токма пенѣтрѣ ачегаста стѣ ан ваѣѣ марѣ, пенѣтрѣ-кѣ нѣ се амесѣенѣ ан алте трѣбї, чї трѣїеѣе нѣмаї кїемѣрїї сале реліѣіоасѣ. Даторїа клерѣлѣі есте а анѣѣѣа шї а лѣѣї реліѣіа, іар ла леїїсѣлѣ-ѣіе н'аре нїчї о кїемарѣ ш. а. ш. а. Се маї рїдїкарѣ шї алѣї депѣтатї; дѣнѣ тоате хо-ѣѣрѣа фѣ, а рѣмѣнеа пе лѣнѣгѣ проїекѣтѣла фѣкѣт маї нїанте.

Ан 12. Аѣг. венїрѣ пе тапет проѣесѣ-рїле де десѣрѣїе. Десѣтерїле кѣрѣерѣ шї акѣма кѣ кѣлѣѣрѣ. Ан матерїа ачегаста ста-ѣрїле prin репрїсентаѣїа лор де маї нїанте дѣѣѣсерѣ о десѣлѣїре, кѣмкѣ дѣнселе рекѣ-носк драгостеа шї бѣна анѣелеѣере де неанѣратѣ трѣбїнѣѣ ла анкїереа кѣсѣто-рїїлор; анкѣт дакѣ ан ачегаш пачеа шї дра-гостеа се тѣрѣерѣ шї пѣрїїле трѣїтоаре ан кѣсѣторїе се десѣрт пенѣтрѣ тоатѣ вїаѣа лор де пат шї де масѣ, атѣнчї парѣа протесѣтанѣ сѣ се поатѣ іарѣш кѣсѣторї, пенѣтрѣ-кѣ кѣ ачегаста кїп ампрѣмѣтеле дато-рїнѣе тот аѣ анѣтат шї нїпотрївїереа дре-птѣрїлор ар ста токма ан ачегаста, дакѣ пар-ѣа протесѣтанѣ ар фї андаторатѣ а се ан-токмї дѣнѣ догма католїкѣ, кареа ла ес-сѣ-менѣа време нѣ сѣѣере о нѣѣ кѣсѣторїе. Ла ачегаста вѣс. Са д. пресїдентѣла ворѣі маї мѣлат; ансѣ фѣрѣ а се слобоѣї ла діснѣтѣ догма-тїкѣ. арѣтѣнѣшї дорїнѣа де паче, снѣсе деосѣїереа че домнїше ан прївїнѣа ачегаста анѣре католїесм шї протесѣтантїесм шї тот-деодатѣ, кз шї ѣна шї алта аші арѣ латѣ-реа са ѣмѣроасѣ. Католїесмѣла ѣїне кѣсѣто-рїа де недесѣрѣївїїлѣ; мѣкаркѣ дѣнѣчѣ мѣлате кѣсѣторїї се фак нѣмаї prin о амѣеалѣ де амор, се антѣмплаѣ де мѣлате орї, ка аколо ѣнде кѣѣтѣм раїѣла, сѣ афлѣм алт чегеа фодѣ-те рѣѣ, скѣдѣрї несѣѣерїте, але кѣрор ѣрмаге есте десѣрѣїереа де пат шї де масѣ, ѣн-де апої католїесмѣла нѣ дѣ дрептѣла де а се кѣсѣторї ан алѣтѣ парѣе. Сѣ антѣарѣем те-ма: Ан чеге маї бѣне кѣсѣторїї се наск не-нвоїелї греле, пе аїреа шї ѣрѣ марѣ; ам вѣ-ѣѣт ансѣ шї ведем, кз ла фодѣрте мѣлате ло-кѣрї времеа аѣ ѣерѣ ѣра шї кѣсѣторїїї аѣ трѣїт фодѣрте бїне, prin ѣрмаге ар фї фодѣт о марѣ грешалѣ аї десѣрѣїї кѣ дрептѣла де а се кѣсѣторї прекѣм вор протесѣтанѣї де мѣлате орї кѣ дѣрѣпѣнарѣа фамїїїлор ш. а. ш. а. Дѣнѣ пресїдентѣла кѣвѣнтѣрѣ шї алѣїї маї кѣ сѣамѣ канонїчї, реѣѣлатѣтѣла ансѣ фѣ, кз статѣрїле рѣмасерѣ шї ан прївїнѣа ачегаста пе лѣнѣгѣ репрїсентаѣїа лор де маї нїан-те. — Дѣнѣ ачегаста се лѣѣ ла рѣнд. ам-прїѣїѣрарїа, кз Крѣоѣїа нѣ сѣѣере алте кон-фесїї аѣарѣ де католїесм. Десѣтерїле се ан-тїнсерѣ; дѣр фїїнѣкѣ проїекѣтѣла статѣрїлор

ІСБЕЩЕ АН ДРЕПТЪРИЛЕ МЪНИЦПАЛЕ КРОАТИЧЕ, ФІ-  
РЕЩЕ КЪ СЕ ЧЕРЕ АНВОІРЕА КРОАЦИЈІ АА АСЕМІ-  
НЕА СКІМБАРЕ. — АНСФЪШІТ ТОТ АН АЧЕАСТЪ  
ШЕДЕРЕ СЕ ЧІТІ ШІ РЕПРЕСЕНТАЦІА ШІ ПРОІЕКТА  
ДЕ ЛЕЩЕ ФЪКЪТ АН КАЩА ЧЕЛОР ДЕ ЛЕЩЕА ГРЕ-  
КО-РЪСЪ РІТЕАНЪ НЕЪНІТЪ ШІ СЕ АЪА ЛА  
ДЕСВАТЕРЕ. ЫН ДЕНЪТАТ КОМІТАТЪАА ПОФТІ, КА  
КОМІСІА ДІЕТАЛА НЪНЪМАІ СЪ АСКЪАТЕ ПЕ ЧЕІ  
ТРІМІШІ АН КАЩА АЛЕЩЕРІІ ДЕ МІТРОПОЛІТЪ, ЧІ  
ТОТДЕОДАТЪ СЪ СЕ ДІА ІНСТРЪКЦІЕ ПЕНТРЪ ЕІ  
А АЪКРА ОПІНІА ДЕСПРЕ КІНЪА АЛЕЩЕРІІ МІТРОПО-  
ЛІТЪАШІ ПЕ ВІІТОРІЪ. АЛЪА ДЪПЪ АЧЕСТА ЧЕРЪ,  
КА ДІН ПРОІЕКТЪ СЪ СЕ СКОАЦЪ АЧЕЛЕ КЪВІНТЕ,  
КЪ КАРЕ СЕ ЗІЧЕ, КА НЕЪНІЦІІ СЪ НЪ ПОАТЪ  
АПЕЛА КЪТЪРЪ НІЧІ О ПЪТЕРЕ СТЪРЪІНЪ; ПЕН-  
ТЪРЪ-КЪ ВІСЕРІКА ГРЕКО НЕЪНІТЪ ДІН ЫНГАРІА ФІ-  
ІНД ТОТДЕАЪНА НЕАТЪРНАТЪ, АА ДЪНСА НЪ ЕСТЕ  
НІЧІ ЫН ФЕЛІЪ ДЕ АПЕЛАЦІЕ. МАІ АНКОЛО ПЪР-  
ЧЕАСЕ ОРАТОРЪА: НЕЪНІЦІАЛОР АЕ АІНСЕК ТОТ-  
ФЕЛІЪА ДЕ ОРЪНДЪІЕАІ; ЕІ АР ТРЕЪІ СЪ ЦІІЕ  
СОБОР ПЕ ТОТ АНЪА (!), АНСЪ НЪ ЦІН;  
СОКОТАІЛЕ ВІСЕРІЧЕШІ ШІ АЛЕ ІНСТІТЪТЕЛОР НА-  
ЦІОНАЛЕ АФАРЪ ДЕ МІТРОПОЛІТЪА НЪМАІ ДЪМНЕ-  
ЗЕЪ АЕ ВЕДЕ. СЕ МАІ ФЪКЪРЪ ШІ ААТЕ ДЕСТЪІ-  
НЪІРІ, АНСФЪШІТ СЕ ЧЕРЪ ДЕПІНА ЕГАЛІТАТЕ  
ШІ ПЕНТРЪ НЕЪНІЦІ. АНСФЪШІТ СЕ ХОТЪРЪ  
ШІ ААТА, КА ПЕ ВІІТОРІЪ АЛЕЩТОРІІ МІТРОПО-  
ЛІТЪАШІ СЪ НЪ ФІЕ НЪМАІ 75, (25 ПРЕЦЕШІ,  
25 ОСТЪШЕШІ, 25 МІРЕНІ), ЧІ СЪ ФІЕ 100 А-  
ДЪОГЪНДЪСЕ, АДЕКЪ 25 МІРЕНІ ДЪПЪ ПОПЪЛАЦІЕ.  
ДІН ШЕДЕРЕА ДЕЛА 14. АЪГ. АЛЪДАТЪ.

## Австрія.

ВІЕНА, 5. АЪГ. АСТЪЗІ АНАІНТЕА ПЪРН-  
ЪАШІ СОСІ АІЧІ ЫН КЪРІЕР РЪСЕСК ДЕЛА БЕЛГРАД  
ШІ АНДАТЪ ПОРНІ КЪТЪРЪ ІША, ЫНДЕ ПЕТРЕЧЕ  
А. СА ПРІНЦЪА МЕТТЕРНІХ.

## Chronica.

СЪРБІА. ДЪПЪ ГАЗЕТА ОФІЦІАЛЪ ДІН ВІЕНА,  
АДЪНАРЕА НАЦІОНАЛЪ ТОТ НЪ СЕ ЦІНЪ АА БЕЛ-  
ГРАД, ЧІ АН КРАГЪІЕВАЦЪ, ЫНДЕ АА 7. АЪГЪСТ  
МЕАРСЕРЪ: ПРІНЦЪА А. ГЕОРГІЕВІЧЪ, МІТРОПОЛІТЪА  
ПЕТЪРЪ, В. ДІЕВЕН ШІ КОНСЪАЪА РЪСЕСК ВАЧЕНКО.  
АДЪНАРЕА ФЪ АН 8. АЪГ. К. Н. ХАФІС ПАША  
АН АЧЕА ЗІ НЪ СЪАЪ МІШКАТ ДІН БЕЛГРАД, ЧІ  
ТРІМІСЕ АА АДЪНАРЕ НЪМАІ ПЕ ЛОКОЦІІТОРІЪА  
СЪЪ ШІ ЧЕ ЕСТЕ МАІ ДЕ АНСЕМНАТ, КЪ АСТЪ-  
ДАТЪ КОНСЪАЪА ФРАНЦЕІ ШІ АА БРІТАНІЕІ АН-  
КЪ АЪ ФОСТ ДЕ ФАЦЪ АА АДЪНАРЕА СЪРБІЛОР,  
КАРЕ ПЪНЪ АНЪМ НЪ СЪАЪ МАІ АНЪАМПАТ. (ДЕ КОН-  
СЪАЪА АЪСТРІАК НЪ СЕ ФАЧЕ НІЧІ О ПОМЕНІРЕ.)

— КЪРІЕРЪА СЪРБО НЕМЦЕСК ДІН БЕЛГРАД  
АН НЪМЪРЪА СЪЪ ДІН 1. АЪГЪСТ КЪРІНДЕ О  
ЦІРЕ ПЕНТРЪ ПРЕТЕНЦІАЛЕ ЧЕ ФЪКЪ РЪСІА АСЪПРА  
БЕРАТЪАШІ ДЕ АНЪЪРІРЕ ШІ АНСЕАМНЪ КЪРАТ  
КЪ АМЪПЪРАТЪА МЪСКЪЛЕСК АСТЪДАТЪ НЪАЪ АТА-  
КАТ АЛЕЩЕРЕА, ЧІ СЪАЪ АМПРОТІВІТ АНЪЪРІРЕІ

ДЕ ПРІНЦЪ ДІН ПАРТЕА СЪАТАНЪАШІ, ПЪНЪ КЪНД  
НЪ СЕ БА АМПАІНІ ШІ КОНДІЦІА ДЕ А СКОАТЕ  
ДІН СЪРБІА ПЕ ВЪЧІЧ ШІ ПЕТРОНІЕВІЧЪ. АЧЕАСТЪ  
АМПРОЦІЪРАРЕ О АФЪАЪ КЪРІЕРЪА МЪНЪГІОАСЪ, АН-  
КЪТ НЪАДЕЖДІЛЕ ДЪШМАІЛОР АЪІ АЛЕКСАНДЪРЪ  
ГЕОРГІЕВІЧЪ СЪАЪ НІМІЧІТ ШІ АСТЪДАТЪ; АДАОГЪ  
АНСЪ: „ПЕ ДЕ АЛЪТЪ ПАРТЕ ФІЕШІКАРЕ СЪРБЪ  
ЧІНСТІТ ШІ БРАВЕЪ Е КЪРІНДЕ ДЕ АЪРЕРЕ АДЪНЪКЪ  
КЪЦІТЪНА, КЪМЪКЪ АРЕ А СЕ ДЕСПЪРЦІ ДЕ АЧЕЛЕА  
ПЕРГОАНЕ, КАРЕ АЪ АНЪКЪРЪНЦІТ ПЕНТРЪ ВІНЕЛЕ  
НАЦІІ, АДІКЪ ВЪЧІЧ ШІ ПЕТРОНІЕВІЧЪ, КАРІІ А  
КЪМА ТРЕЪЪЕ СЪЪШІ ПЪРЪСІАКЪ ПАТРІА, КЪНД  
ДІН ПРОТІВЪ, ПЕНТРЪ МЕРІТЕЛЕ ЛОР ЧЕЛЕ МАРІ  
СЪАР КЪВЕНІ СЪЪШІ ПЕТРЕАКЪ ЗІЛЕЛЕ ДЕ ПЕ ЫР-  
МЪ А ВІЕЦІІ АН МІЖЛОКЪА КОМПАТРІОЦІАЛОР, ПЕ  
КАРІІ ЕІ ІАЪ ФЕРІЧІТ ШІ АН ПАТРІА НОРОЧІТЪ  
ДЕ ДЪНШІІ. НІЧІ ОДАТЪ ІНІМА ШІ МІНТЕА СЪР-  
БІЛОР НЪ СЪАЪ АЪПТАТ АША АЪПТЪ, НІЧІ ВІАР  
АТЪНЧІ, КЪНД ОШІНДЪСЕ ПЕНТРЪ АІКЕРТАТЕЪШІ,  
ТОАТЪ ЫРМА ДЕ ЛОК ТРЕЪЪІА СЪ ШІО СТРОПІА-  
СЪА КЪ СЪНЦЕ. АНЪМА ГЛАСЪА ІНІМІІ ТРЕЪЪЕ  
АДЪС АН АРМОІЕ КЪ ГЛАСЪА МІНЦІІ АША, ПРЕ-  
КЪМ ЧЕР АТОРІНЦЕЛЕ КЪТРЕ СЪВІРЕНЪА ШІ А-  
ПЪРЪТОРІЪА ЦЪРІІ (СЪАТАНЪА), КЪМ ШІ КЪТРЕ  
КАРАКТЕРЪА ШІ ЧІНСТІА НАЦІОНАЛЪ. АХ ЧЕ ПРО-  
БЛЕМЪ ГРЕА, ШІ ТОТЪШ СЪРБІІ ТРЕЪЪЕ СЪ О ДЕС-  
ЛЕЩЕ!“

ТЪРЧІА КОНСТАНТІНОПОЛ, 26. ІЪЛІЕ. ЦІРЕА  
СОСІТЪ АІЧІ, КЪ А. ДІЕВЕН БА ПЕТРЕЧЕ АА БЕЛ-  
ГРАД ШІ ДЪПЪ ЕКСІЛАРЕА ЧЕЛОР ДОІ КЪРЪАЦІ,  
НЪМАІ СПРЕ А КОНТРОЛА КЪРЪА ТРЕБІЛОР, ФАЧЕ  
АА ТЪРЧІ ІМПРЕСІЕ ФОАРТЕ РЕА. —

СПАНИЯ. ЦІРІ ТЕЛЕГРАФІЧЕ. ВСПАРТЕРО АН  
30. ІЪЛІЕ СЕ ПЪСЕ ДЕЛА ЧЕТАТЕА КАДІЦ ПЕ КО-  
РАБІА ДЕ ЛІНІЕ „МАЛАБАРЪ“ КЪ ПЛАН ПРІКЪМ  
СЕ СІПЪНЕ, ДЕ А ТРЕЧЕ НЪМАІ АА ПОРТЪГАЛІА.  
ЦЕНЕРААЪА ВОНЪА АА ПРІГОНІ ПЪНЪ АА МАРЕ  
ШІ СЕ ЧАРЕ КЪ АВЕА ДЕ ГЪНД А СЕ АЪА ДЪПЪ  
ЕА ШІ ПЕ АПЪ.

## Трансильванія.

БРАШОВ, 14. АЪГ. ПЪРЕА СФІНЦІА СА А.  
КА СІЛІЕ МОГА, ЕПІСКОПЪА РОМЪНІЛОР ГРЕКО-  
НЕЪНІЦІ АН ТРАНСІЛВАНІА, СОСІ АІЧІ АА БРА-  
ШОВ АН 13. АЪГЪСТ СЪАРА, АНСОЦІТ ДЕ ПЪ.  
ПРОТОПОПІ П. БОДІЛА ШІ ІОАН ПАНОВІЧЪ. ПЪРЕА  
СФІНЦІА ДЕ ШІ СТЪРЪІН ДЕ КЪТРЕ СОЛЕНІТЪЦІ  
СГОМОТОАСЕ, ФЪ ПРІМІТ ДЕ КЪТРЕ АЪКЪІТОРІІ  
РОМЪНІ АІ АЧЕСТЕІ ЧЕТЪЦІ ШІ А ДІСТРІКТЪАШІ  
КЪ МАРЕ ВЪКЪРІЕ ФІІАСЪА ШІ КЪ ЕВАЛІЕ АДЕ-  
ВЪРАТ КРЕЩІНЕАСЪКЪ, КА ЫНІІ КАРІІ ДЕ МЪАТЪ  
ВРЕМЕ ДОРІАФЕРБІНТЕ, А МАІ ВЕДЕА ПЕ ВЪНЪА АР-  
ХІПЪСТОРІЪ ДЪНДЪАЛЕ ВІНЕКЪВЪНТАРЕА ШІ ПЕТРЕ-  
КЪНД АН МІЖЛОКЪА ЛОР. ПЪРЕА СФІНЦІА СА  
МЪНЕ ДЪМІНЕКЪ СЛЪЖЕШЕ СФ. ЛІТЪРГІЕ АН ВІ-  
СЕРІКА ЧЕА МАРЕ ДЕЛА ШКІІ, ІАР АН ЗІЛЕЛЕ ЫР-  
МЪТОАРЕ КЪЦЕТЪ А СФІНЦІ ШІ ЫНЕЛЕ ВІСЕРІЧІ  
ПЕ АА САТЪАКЪ ДЕ ПРІН ПРІЦІЪРЪ.

## Кіемире спре сѣкскіере

ла кзлндарїѣа взіек пе анѣа де-  
ла Хрістос 1844.

Антре пзрціае лѣмі, кѣноскѣте, вѣропа  
сз креде а фі чеа дін тзїе ан прївін-  
ца кзлтѣреї, шї іекѣсїнції сѣфлетешї; іа-  
рз антре цзріае іекѣсїтеї вѣропе Трансі-  
ванїа сз зїче а антрече пе тоте че-  
лелалте цзрі ан прївінца металѣлѣ  
ачелѣїа, спре каре тотдѣѣна аѣ ансетат,  
шї вор ансета ініміае пзмжнтенїлор челор  
кзлївацїї, шї токма аша шї а челор крѣзї,  
шї сзлватїчі, а аѣрѣлѣї. Аша дар антзїмеа  
патріеї ностре, а Трансіванїї, сзтз ан авѣцїа  
аѣѣлѣї, пе лжгѣ кареле нѣ лїпеск нїчі челе-  
лалте метале требѣнчосе, а кзрора лзкаше,  
саѣ ісвѣре ле нѣмім взії; іарз кзѣтареа лѣ-  
крареа, саѣ депрїндереа кѣ ачеле ле зїчем  
взіт, взіре, взітѣрз, взішаг.

Д. Гїгісмѣнд Генткїралї, асесор скаѣнѣ-  
лѣї саѣ жѣдецѣлѣї взіек ан м. прїнціпат  
ал Трансіванїї шѣаѣ пропѣс а ампзртзшї  
антрѣн кзлндарїѣа взіек ан лїмеа магїарз,  
анчїпжнд дела анѣа в. 1844 ананте фелїѣрї  
де кѣношїнце деспре взіт, каре орї кзрор  
дорїторї де а кѣношїе Трансіванїа шї пре-  
цїѣторїлор де шїїнце, нѣ вор фі неплзкѣте,  
їарз челора, пре карїї сѣртеа іаѣ орїнат а  
вїецїї ан локѣрї взіешї, саѣ токма дїн лѣ-  
крѣл, шї кжцїгѣл взілор ашї амплїні лїпес-  
ле вїецїї, ле сжнт де не нкѣнцїѣратз требѣн-  
цз; пентрѣ-кз де о парте скѣргжндѣсз вї-  
неае взіешї, шї дїн зї ан зї амплїнжндѣ-  
сз взітѣл, де алтз парте амѣлїнжндѣсз взі-  
рїї, ѣ требѣнцз де кѣношїнце, шї мзїестрїї  
нѣз, спре а лѣкра шї а кжцїга аша взітѣл,  
кжт сз се рзсплзтїаскз, шї сз се антѣрне  
грелеле остенеелеле шї кїелтѣеле, че ле пофте-  
ше взітѣл, шї ка попорїмеа чеа крескѣтз пїн-  
тре мѣнцїї взіешї, сз нѣ фіе сїлїтз, а се  
рзспжндї дела локѣрїае нащерїї ан лѣме.

Ачесте кѣношїнце ан асеменеа формз а  
сз ампзртзшї шї ромзнїше кѣ атжта сз  
сокѣте лѣкрѣ маї вреднїк, кѣ кжт ѣ шїѣт,  
кѣмжз пела тоатз взірїае ан Трансіванїа  
шї афарз де ачаста ан ѣнеа пзрцї, лзкѣї  
торїї шї взіторїї сжнт маї мѣлцї ромжнї,  
карїї дїн мїла лѣї лѣмнезїѣ, декжнд сз де-  
щептарз прїн органѣл Газетей шї а фѣлор  
націонале, пе зї че мерѣе сз вѣд а сїмцї  
маї маре сете спре тоте рамѣрїае шїїнцелор,  
шї кзрора некжцїгареа челор взіешї, шї рз-  
мжнереа андрзпнтѣл алтор нацїї ан ачест  
рам ал кзлтѣреї шї ал ферїчїрїї, мжне пої-  
мжне че ле ар пѣтеа продѣче алтз, декжт  
прїмеждїї, саѣ перїчїѣнї, сѣпт акзрора грѣѣ-

тате анотарѣ де врѣо кжтеа вѣанѣрї. —  
Дрепт ачѣа сѣскрїсѣл префаче ан ромзнїе  
шї кѣцетз а да ла тїпарїѣ дѣнз орїїналѣл  
маїнанте лѣѣдатѣлѣї аѣтор кзлндареле взіешї  
ан фіеѣкаре ан, ан каре пе лжгѣ челе че  
де обще ле аратз кзлндареле, сз вор афла  
мѣлцїмі де датѣрї деспре анантареа взітѣ-  
лѣї ан патріе шї ан цзрї стрїене. Аша:

Ан кзлндарїѣа анѣлѣї 1844 сз вор ан-  
ѣзца: вѣкжцї дїн історїа взітѣлѣї. — Шїїн-  
цзрї спре а кѣношїе взіаска адмїнїстрацїе  
саѣ кївернїсїре шї леѣѣре. — Шїрї деспре  
рзскѣмпзрареа металелор крѣде; регѣле деспре  
преѣѣреа металелор ла скїмеѣрї. — Анаре-  
птарїѣрї спре а сз повзцїї анѣшї ан кзѣ-  
тареа взітѣлѣї. — Кѣношїнце кѣм сз лѣкрз  
кїзѣрїае аѣрѣсе ан Амерїка. — Статїстїкз де-  
спре взітѣл Трансіван. — Орїнццїї нор-  
мале взіешї сшїте кѣ а. 1842. — Прївінца  
асѣпра взірїї ан цзрї стрїене ш. а. ш. а.

Преѣл 1 есемпларїѣ тїпзрїт шї легат,  
ка де врѣо 10 коале ан оптарїѣ маре ва фі  
40 крї арѣ., карїї фіе чїне лї ва плзтї лѣ-  
жндѣшї есемпларїѣл а мжнз. — Всемплареле  
сз вор трїміте кѣлегзторїлор пжнз 1. Де-  
кемвріе а. к.; фіеѣекзрѣїа ал 11ле лї ва мерѣе  
де чїнѣте саѣ спре рзсплзтїреа остенеалї кѣ-  
лѣсѣлѣї.

Сжнт рѣгацї чч. прѣтопѣнї ал епархїїае  
сале, — парѣхїї ан попареле сале, — шї  
тоцї анантарїї кзлтѣрїї шї ферїчїрїї націо-  
нале анпреѣѣрѣшї, а андемна шї а аѣѣна  
сѣскрїїторї ла ачест мѣнѣарїѣ фолосїторїѣ;  
апої нѣмеле сѣскрїїторїлор шї нѣмзрѣл пре-  
нѣмзрателор есемпларе сз вїневоїаскз адефаче  
кѣноскѣте пжнз ан 25. Септ., а. к. чѣлѣї анї  
їекзлїт. Ан Златна, 6. Івліе 1843.

Грїгорїе Мїхалї,  
парѣх ромзнїск.

## АНШІНЦАРЕ.

Берзрїа дїн доменїѣл Колош-Моноштор  
де лжгѣ Влжж, ампреѣнз кѣ каселе, інстрѣ-  
мінтеле шї вїртѣрїае че се цїн де ѣа, ам-  
плїнїндѣсѣ аржнда ла сѣѣршїтѣл лѣї Феврѣ-  
рїе 1844, се ва да де доѣ ан арендз пе  
шасе анї ѣрмзторї, ла 6. Ноемвріе а. к. 10  
ѣре анантеа пржнзѣлѣї, ан канцеларїа до-  
менїѣлї поменїт, ѣнде маїнанте де тоате  
се ва чїтї контрактѣл шї інвентарїѣл. Дечї  
дорїторїї де о асеменеа аржндз сз се афле  
ла нѣмїтѣл лок пе термінѣл ансемнат маї  
сѣс, анзестрацїї кѣ наѣцїа кѣвенїтѣ, саѣ  
ан банї гата де 400 ф. к. м., саѣ ан іпо-  
тїкз вїне асїгѣрїсїтз.

Дерегзторїа доменїѣлѣї дїн  
Колош-Моноштор.